

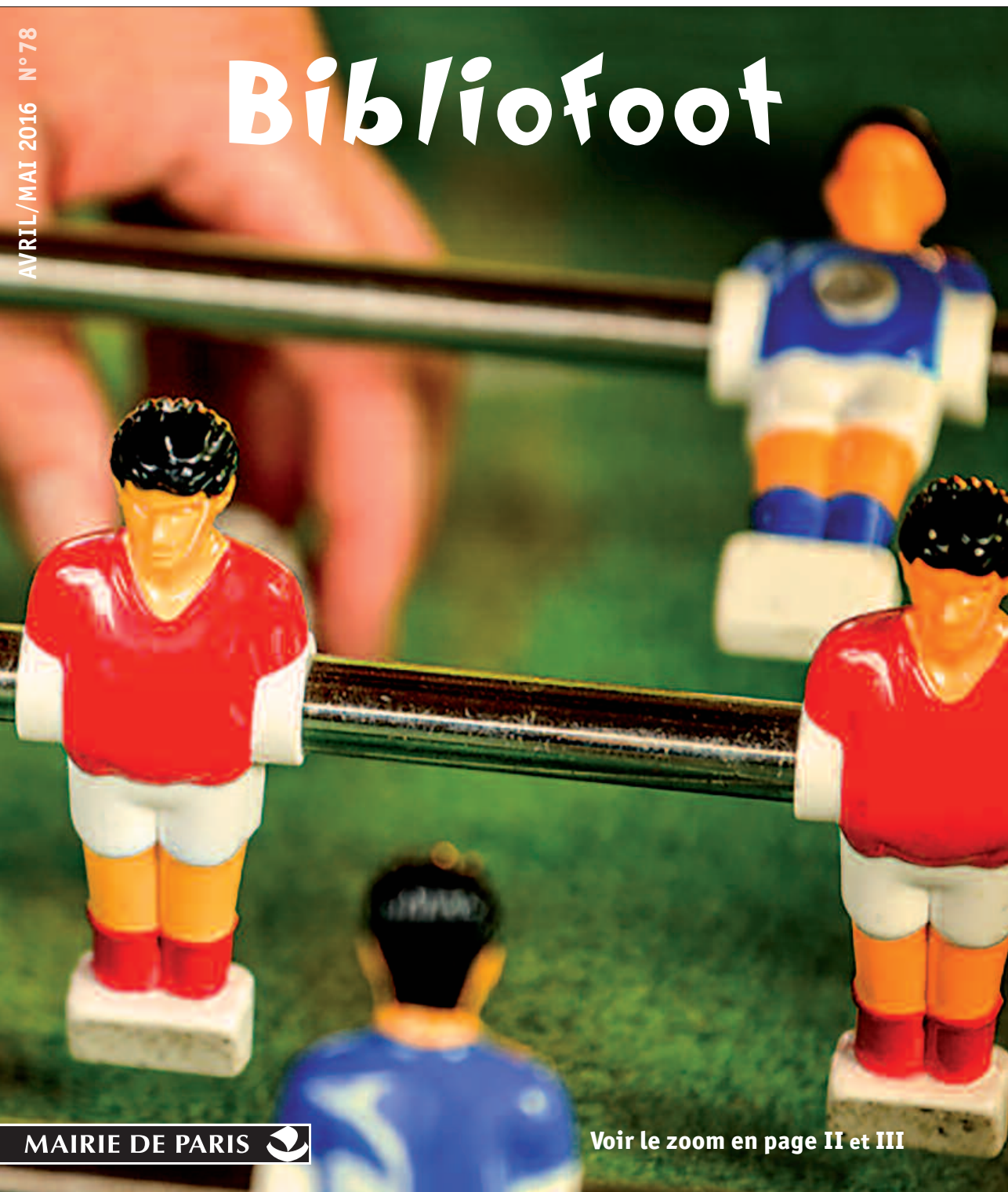
Envue



LES RENDEZ-VOUS JEUNE PUBLIC DES BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE PARIS

AVRIL/MAI 2016 N° 78

Bibliofoot



MAIRIE DE PARIS



Voir le zoom en page II et III

Bibliofoot

Cet été, la France accueille la 15^e édition du championnat d'Europe de football. Du 10 juin au 10 juillet, 24 nations vont s'affronter pour succéder à l'Espagne, tenante du titre. Les bibliothèques de Paris s'emparent de l'événement et proposent un cycle de manifestations de mai à juillet.



Bibliothèque Amélie – 7^e

Art et foot de la revue Dada

(7 - 11 ans)

Les premières représentations du football remontent au XVII^e siècle, depuis les artistes contemporains continuent à se passionner pour la représentation des corps et du mouvement. Dans cet atelier présenté par les animateurs de la revue *Dada*, sont mis en évidence les liens entre l'art et le football. Les enfants travaillent sur une représentation en volume de leur propre joueur de foot aux couleurs d'une équipe imaginaire.

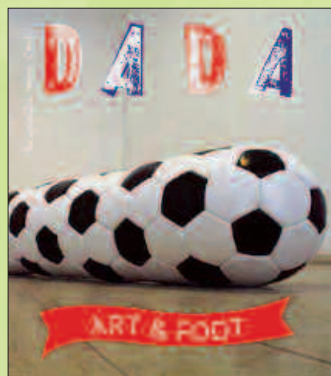
Avec une animatrice de la revue *Dada*.

Samedi 21 mai – 15 h

Et aussi à la

bibliothèque Valeyre – 9^e

Samedi 28 mai – 10 h 30



Bibliothèque Aimé Césaire – 14^e

Rencontre avec trois joueurs de foot professionnels : l'AS Monaco et le FC Nantes

(dès 8 ans)

Venez rencontrer **Yacine Bammou**, attaquant du FC Nantes, **Ahmed Mogni**, du Paris FC et **un joueur** de l'AS Monaco. Tous trois sont passés par le Paris Alésia Football Club et vous parlent de leur métier de footballeur. Une occasion exceptionnelle d'en savoir plus sur leur parcours, leur technique, la vie dans un grand club et peut-être... d'échanger quelques passes balle au pied !



Samedi 28 mai – 15 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

À NOTER : tout au long du mois de mai, la bibliothèque Aimé Césaire propose : compétition de babyfoot, quizz foot, coloriage foot en réalité augmentée et jeu de société sur ce sport.

Rendez-vous sur quefaire.paris.fr

Bibliothèque Andrée Chedid – 15^e

RENCONTRE

C'est quoi ton métier? Entraîneur! (dès 7 ans)

À l'heure de l'Euro 2016, on s'intéresse surtout aux matchs. Mais qui dit matchs, dit aussi travail d'équipe. La préparation d'un match implique des métiers très différents et complémentaires : arbitres, entraîneurs, joueurs, journalistes, agents de footballeurs... Ils ont tous en commun de se dédier à une passion : le football. Mais les connaissons-nous vraiment ?

Rencontre avec **Pierre Repellini**, ancien footballeur international français (1970-1986). Il a été entraîneur au Red Star et à l'AS Saint-Étienne entre 1995 et 2001. Vice-président délégué de l'UNECATEF, il est représentant des éducateurs au sein de la Ligue de football professionnel et de la Fédération Française de Football.

Samedi 21 mai – 10 h 30



Sur réservation auprès des bibliothécaires.
En partenariat avec la Fédération Française de Football.

Bibliothèque Vaclav Havel – 18^e

RENCONTRE

C'est quoi ton métier? Arbitre! (dès 7 ans)

Rencontre avec **un arbitre** de la Ligue 1 ou du championnat de Ligue 2.

Samedi 21 mai – 16 h

Sur réservation auprès des bibliothécaires.
En partenariat avec la Fédération Française de Football.



RENCONTRE

C'est quoi ton métier? Joueur professionnel! (dès 7 ans)

Rencontre avec **un joueur**. Sa personnalité sera dévoilée quelques jours avant... Surprise !

Samedi 25 mai – 16 h



Sur réservation auprès des bibliothécaires.
En partenariat avec la Fédération Française de Football.

Médiathèque Marguerite Yourcenar – 15^e

Rencontre avec l'auteur de la bande dessinée Louca (dès 8 ans)

À l'occasion de l'Eurofoot, la médiathèque accueille **Bruno Dequier**, l'auteur de la bande dessinée *Louca*, dont le 4^e tome est paru aux éditions Dupuis en 2015. La série aborde avec humour l'amitié, l'adolescence, la rivalité sportive, le suspense, l'amour et le foot bien sûr ! Pour attirer l'attention de la fille de ses rêves, Louca, un ado maladroit, espère devenir un footballeur digne de ce nom avec l'aide de Nathan. Ce champion de football semble le coach rêvé pour gagner la partie. À une petite exception près : Nathan est mort et c'est son fantôme qui va entraîner Louca...

BRUNO DEQUIER EST ÉGALEMENT DIRECTEUR D'ANIMATION POUR LES STUDIOS UNIVERSAL PICTURE ET A NOTAMMENT PARTICIPÉ À LA CONCEPTION DE *LORAX*, *UN MONSTRE À PARIS* ET DES DEUX VOILETS DE *MOI, MOCHE ET MÉCHANT*.



La rencontre est suivie d'une vente sur place des albums par la librairie **Bulle de salon** et d'une séance de dédicaces.

Samedi 28 mai – 15 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.
En partenariat avec Dupuis et la librairie Bulles de salon.

Un coup de Tatane dans la médiathèque!

Un autre football est possible.

Voir l'opération « coup de Tatane » dans la rubrique *Société*, p. 26.

Samedi 4 juin – 14 h à 18 h

Bibliothèque Benjamin Rabier – 19^e

RENCONTRE

C'est quoi ton métier? Joueur professionnel! (dès 7 ans)

Rencontre avec **un joueur**. Sa personnalité sera dévoilée quelques jours avant... Surprise !

Samedi 25 mai – 16 h



Sur réservation auprès des bibliothécaires.
En partenariat avec la Fédération Française de Football.

Médiathèque de la Canopée la fontaine – 1^{er}

SPECTACLE

Sens dessus dessous (bilingue LSF, dès 4 ans)

Une production de la compagnie **Pavé Volubile**, avec le soutien de la Fondation Orange.

Plongez avec vos enfants dans l'univers des contes et de la langue des signes, avec **Praline Gay-Para** et **Levent Beskardes**. La conteuse Praline Gay-Para et le comédien sourd Levent Beskardes voyagent à travers les histoires, les comptines et les jeux de doigts. Petit à petit, les mains chantent les mots.



PRALINE GAY-PARA RACONTE POUR TOUS LES PUBLICS DES HISTOIRES VENUES DES CINQ CONTINENTS, DES RÉCITS D'HIER ET D'AUJOURD'HUI ÉCRITS À PARTIR DE FAITS DIVERS, DE RUMEURS URBAINES ET DE RÉCITS DE VIE.

LEVENT BESKARDES EST UN COMÉDIEN, POÈTE, RÉALISATEUR, DESSINATEUR ET METTEUR EN SCÈNE SOURD FRANCO-TURC. IL A PARTICIPÉ À LA PIÈCE *LES ENFANTS DU SILENCE* DE JEAN DALRIC AINSI QU'À DIFFÉRENTS PROJETS DE L'INTERNATIONAL VISUAL THEATRE DIRIGÉ PAR EMMANUELLE LABORIT. IL TRA-

VAILLE ÉGALEMENT AU CINÉMA, EN JOUANT NOTAMMENT DANS *LE PAYS DES SOURDS* DE NICOLAS PHILIBERT OU *J'AVANCERAI VERS TOI AVEC LES YEUX D'UN SOURD* DE LAËTTIA CARTON.

Dimanche 10 avril – 14 h 30 et 16 h 30

En présence d'interprète en LSF.



CRÉATION D'UNE FRESQUE COLLECTIVE

Les Halles à l'encre Chine (7 - 10 ans)

Ajoutez deux lettres à Paris : c'est le paradis ! À la manière de **Joëlle Jolivet**, rejoignez-nous pour créer ensemble une grande fresque collective des Halles et de l'église Saint-Eustache, à admirer depuis l'immense baie vitrée de la médiathèque, côté jardin.

Mercredi 4 mai – 16 h

Inscription auprès des bibliothécaires ou sur mediatheque.canopee@paris.fr

Atelier de Jardinage récup' (dès 7 ans)

À l'occasion du lancement de sa grainerie, la médiathèque invite à mettre la main à la pâte pour jardiner. Jardiner en ville, chez vous, avec ce qui vous passe sous la main, c'est possible ! Venez créer votre petit potager ou votre bac à fleurs avec des objets de récupération. Bouteille d'eau, boîte de conserve, cagette de fruits, vous n'imaginez pas tous les potagers cachés dans votre maison.

Samedi 21 mai – 14 h 30

Inscription auprès des bibliothécaires ou sur mediatheque.canopee@paris.fr
En partenariat avec le Pôle d'animation Simon Lefranc.

Bibliothèque Buffon – 5^e**Le président a mal au ventre**

(6 - 13 ans)

Aujourd'hui, il ne veut pas aller au travail. Oui, mais voilà, il est le président. Et tout le monde s'inquiète. *Le président a mal au ventre*, pièce coécrite par Franz Bartelt et les élèves du cours moyen de l'école de Rancennes.



Lecture, mise en espace par les comédiens du conservatoire **Gabriel Fauré**.

Mercredi 13 avril – 14 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires, section jeunesse.

La tente de Claude Ponti et autres textes

(4 - 10 ans)

Les comédiens du conservatoire **Gabriel Fauré** mettent en espace des lectures. Dormir sous une tente, c'est pas facile, facile... surtout la nuit, lorsqu'il fait très noir et qu'il y a de drôles de bruits !... Comment faire pour que la peur s'éloigne ?

Mercredi 25 mai – 14 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires, section jeunesse.
Dans le cadre du festival Quartier du livre.

Bibliothèque Marguerite Audoux – 3^e**Storytime, conte en anglais** (3 - 8 ans)

Venez assister avec vos enfants à la « storytime » *Around the World* : une mise en scène un peu déjantée d'une courte histoire en anglais, proposée par l'école **Kids & Us**.

Samedi 16 avril – 15 h

Les enfants doivent être obligatoirement accompagnés par un adulte.

Bibliothèque Mohammed Arkoun – 5^e**Petipa, la tricoteuse conteuse** (jusqu'à 5 ans)

France Quatromme propose *Petipa*, ce conte autour d'un habit à histoires. « Si mon corps était un monde, *Petipa* en serait le roi. »

Samedi 9 avril – 10 h 30

Réservation obligatoire au 01 43 37 96 54.

Bibliothèque André Malraux – 6^e

EXPOSITION

La terre
est ma couleur

Une exposition conçue par les éditions **Rue du monde** et illustrée par **Zaïu**, pour que les enfants comprennent, apprennent et respectent la chance de toutes nos différences. Au-delà de l'antiracisme un peu affectif des enfants, n'est-il pas nécessaire de les aider à se construire une réflexion documentée, et une solide envie d'aller vers l'autre ?

1^{er} - 27 avril

EXPOSITION

Originaux
d'illustratrices

Géraldine Alibeu et Audrey Poussier sont à l'honneur.

APRÈS LES ARTS DÉCORATIFS DE STRASBOURG, GÉRALDINE ALIBEU SE CONSACRE DEPUIS PLUS DE 15 ANS À L'ILLUSTRATION POUR LA LITTÉRATURE JEUNESSE, AINSI QU'À L'ÉCRITURE DE SES PROPRES ALBUMS.

AUDREY POUSSIER FAIT DES ÉTUDES D'ART À L'ÉCOLE ESTIENNE, PUIS AUX BEAUX-ARTS PUIS ÉCRIT ET ILLUSTRE SES PROPRES HISTOIRES DEPUIS 2004. ELLES ONT TOUTES LES DEUX ILLUSTRÉ DES BIBLIOTHÈQUES DE LA VILLE DE PARIS.

4 - 27 mai

Ateliers
du Musée Zadkine

(8 - 16 ans)

Une intervenante du Musée Zadkine se rend à la bibliothèque André Malraux pour proposer un atelier. Cette séance est l'occasion d'aborder l'œuvre d'Ossip Zadkine. Un moment convivial pour échanger.

Le Musée Zadkine propose tout au long de l'année des ateliers à destination du jeune public.

LE CARNET-ART ET LIVRE

Samedi 9 mai – 14 h 30

GRAVURE SUR PAPIER

Samedi 28 mai – 14 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Bibliothèque Chaptal – 9^e

CONTE BILINGUE LSF

Les bibliothécaire
racontent et signent

David et Morgane avec leurs mains, Anne Laurence et Fabio avec leurs voix, vous invitent à regarder et à écouter des histoires pour les petits et les grands.

Mercredi 6 avril

10 h 15 et 10 h 45 (2 - 4 ans)

16 h (5 - 8 ans)

Samedi 9 avril – 11 h (2 - 4 ans)

Mercredi 18 mai

10 h 15 et 10 h 45 (2 - 4 ans)

16 h (5 - 8 ans)

Samedi 21 mai – 11 h (2 - 4 ans)

Heure du conte bilingue
LSF/français oral



PARCOURS BILINGUE LSF

Boucle d'Or
et les trois ours
(2 - 8 ans)

Une forêt, une petite fille et trois ours... l'histoire de Boucle d'Or contée en langue des signes et à l'oral. Des comédiens, des enfants, des signes, des mimes et... l'histoire recommence.

Animé par les comédiens d'IVT.

Samedi 28 mai – 16 h

Heure du conte bilingue
LSF/français oral

Bibliothèque Saint-Simon – 7^e

ATELIER ARKÉO KIDS

Dans les secrets de l'orfèvrerie
égyptienne (7 - 12 ans)

Dans le cadre du cycle « polar et archéologie » proposé par la bibliothèque et l'association **Arkéo Topia**, les enfants sont invités à découvrir la civilisation de l'Égypte ancienne à travers l'art de l'orfèvrerie pendant un atelier ludique et scientifique, qui mêle savoir et mise en pratique.

Samedi 9 avril – 10 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Bibliothèque François Villon – 10^e

Mélocicones (jusqu'à 3 ans)

Margarita Roussel et ses *Mélocicones* nous entraînent à la recherche du secret des œufs de Pâques. Spectacle en musique et animé par des poupées en crochet pour les tout-petits.

Samedi 2 avril – 10 h 30

ATELIER Bruitage (12 - 18 ans)

La valise du bruiteur permet aux participants de créer toutes sortes d'effets sonores et de bruitages qui illustrent des extraits de films et de cinéma d'animation. Les



objets de la valise du bruiteur sont à votre disposition : frottez, tordez, lancez... essayez tout ce qui peut vous permettre de faire le bruit recherché ! À vous de créer tous les bruits d'un extrait de film ou de cinéma d'animation, du plus subtil froissement au « boom » fracassant.

Par la compagnie **Les Cafés Filous**.

Samedi 21 mai – 15 h

Médiathèque Françoise Sagan – 10^e

Jardin d'éveil numérique (3 mois - 3 ans)

Atelier d'immersion sonore et sensorielle avec **Françoise Anger** de l'association **Mixage fou**.
www.mixagefou.com
mixagefou@gmail.com

Samedi 16 avril – 10 h 30

Bibliothèque Lancry – 10^e

Sœur Soleil et frère Lune (dès 5 ans)

Voyage au pays des contes coréens.

En Corée, pour dévorer les grands-mères, point de loup mais un tigre ! Un tigre qui aime aussi manger les petits enfants ! Le ciel peut venir les aider. Mais après, il faudra travailler !

Samedi 2 avril – 16 h



Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

ATELIER DADA Hayao Miyazaki (6 - 12 ans)

En écho aux films d'animation qui rassemblent à la bibliothèque parents et enfants chaque mois, cet atelier permet aux enfants de découvrir l'univers du cinéaste et son inspiration avant de créer en pâte à modeler leur propre « kami » (petit esprit divin).

Samedi 28 mai – 15 h

Bibliothèque Faidherbe – 11^e

Monsieur Colibri et autres sornettes (dès 5 ans)

Ce spectacle de trois récits, monté par le collectif **Le doigt dans l'œil**, puise son inspiration dans la culture caribéenne, mêlant musique et illustration. L'image projetée sur un écran est dessinée sous vos yeux, en une série de tableaux animés et éphémères, où se rencontrent peinture, dessin et marionnettes. Les musiciens accompagnent le pinceau à la guitare, à la basse, à la flûte traversière et aux samples.

Mercredi 6 avril – 15 h

Réservation sur bibliotheque.faidherbe@paris.fr ou 01 55 25 80 20.

Dans le cadre du Festival Raccord(s). <http://lesediteursassocies.com/webshop/festival>

La musique des plantes (9 - 15 ans)

Atelier d'art graphique en compagnie d'**Eunhwa Lee**, dans le cadre de l'exposition qui lui est consacrée à la bibliothèque Faidherbe.

« Quel son peut bien sortir d'une tulipe ? D'un platane ? D'un lotus ? Ensemble imaginons la musique des plantes et les instrumentistes qui se cachent derrière... ».



VIVANT À PARIS DEPUIS UNE DIZAINE D'ANNÉES, **EUNHWA LEE** A ÉTUDIÉ L'ILLUSTRATION AUX ARTS DÉCORATIFS DE STRASBOURG APRÈS UN DIPLÔME D'ARTS PLASTIQUES À L'UNIVERSITÉ DE HONGIK, SÉOUL. PEINTRE, ELLE TRAVAILLE ÉGALEMENT POUR L'ÉDITION ET LA PRESSE (REVUE XXI...).

Mercredi 11 mai – 15 h

Sur inscription auprès des bibliothécaires, section jeunesse.



Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

Maison des métaux – 11^e

(94 rue Jean-Pierre Timbaud)

Goûters philo**Cities for freedom**

10 ans de l'ICORN

Pour accompagner la réflexion des jeunes sur les questions de libertés d'expression et de pensée deux Goûters philo sont menés par **Brigitte Labbe**, auteur et directrice de la collection « Les goûters philo », éditions Milan.

Les mots et les images

(8 - 11 ans)

Nous interprétons les images avec ce que nous avons en tête, nos connaissances, nos idées, nos goûts, nos dégoûts, nos croyances, nos désirs, nos peurs... Les images nous parlent quand nous pouvons les faire parler. Quelle est donc la place de l'art et de l'artiste dans le monde ?

Samedi 2 avril – 15 h**Liberté d'expression**

(12 - 14 ans)

Ma liberté s'arrête là où celle des autres commence... Oui, mais qu'en est-il pour cette liberté très particulière qu'est la liberté d'expression ? S'arrête-t-elle quelque part ? Si oui, où ?

L'actualité récente a fait de la question de la liberté d'expression et de son usage un sujet épineux. Doit-on laisser s'exprimer librement des idées que certains considèrent comme répréhensibles ou incompatibles avec la vie en société ? Si on a le droit de tout penser, a-t-on

le droit de tout dire ? Doit-il y avoir des limites à cette liberté d'expression ? Des limites posées par qui, comment ?

**Samedi 2 avril
16 h 30**

Réservation auprès de la Maison des métaux sur place ou sur reservation@maisondesmetaux.org ou 01 47 00 25 20 (lundi au samedi de 14 h à 19 h).

Dans le cadre de l'ICORN, en collaboration avec la Maison des métaux.

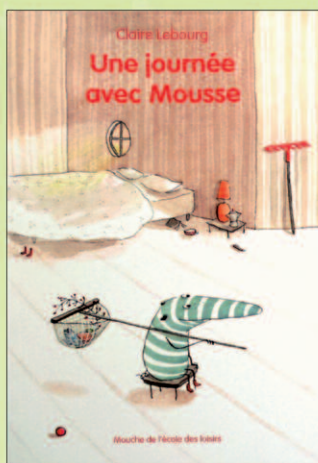
Bibliothèque Diderot – 12^e**ATELIER****Découverte de la Corée**

(6 - 10 ans)

Cet atelier, mené par **Noëlla Kim**, propose aux enfants de découvrir la Corée au travers des albums et des objets : nourriture, habillement, habitat et alphabet coréen « hangeul ».

Samedi 2 avril – 10 h**Claire Lebourg présente : une journée avec Mousse**

Exposition des originaux de l'auteur et quelques petites surprises... Vous avez adoré *La retraite de Nénette*, venez découvrir le nouveau personnage de Claire Lebourg, *Mousse*, paru aux éditions École des loisirs dans la collection « Mouche ».

5 avril - 21 mai**Atelier créatif et rencontre**

(6 - 10 ans)

Autour de son nouveau personnage *Mousse*, **Claire Lebourg**, illustratrice propose aux enfants de partir à l'aventure !

Samedi 21 mai – 10 h 30

En partenariat avec la librairie La terrasse de Gutenberg.

**Médiathèque Hélène Berr**12^e**ATELIERS****Codecraft-Toxicode**

(8 - 13 ans)

Deux ateliers d'informatique ludique pour s'initier à la programmation (au code) en s'amusant avec le jeu *Codecraft*. Venez programmer un petit robot bâtisseur, qui, à l'aide de matériaux de base prédéfinis (brique, bois, verre...), construit, dans un décor en deux dimensions, des édifices qui n'auront pour limite que votre imagination.

DÉCOUVERTE**Samedi 2 avril – 15 h****APPROFONDISSEMENT****Samedi 7 mai – 15 h**

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

En partenariat avec Toxicode, développeur de *Codecraft*, travaillant à améliorer la communication entre les internautes, notamment au moyen d'un laboratoire du web communautaire.

**ATELIER****Danse parents-enfants**

(2 - 3 ans)

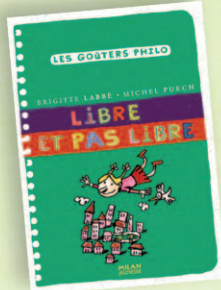
Cet atelier est une occasion privilégiée de découvrir, éprouver, vivre à deux le plaisir du mouvement et permettent d'ouvrir un espace de créativité dans lequel l'adulte comme l'enfant peuvent s'investir.

Avec la danseuse **Stéphanie Moitrel**.

Depuis 2011, le CDC Atelier de Paris-Carolyn Carlson propose d'initier les parents et les enfants à la danse, chaque séance se déroulant en binôme.

Samedi 16 avril – 10 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.



Médiathèque Jean-Pierre Melville – 13^e

Contes coréens

(4 - 14 ans)

Ces contes accompagnés de chants et de musique mettent en valeur l'univers aquatique de la culture coréenne, la mer entourant le pays et les rivières jouant un grand rôle dans l'imaginaire coréen.



Par Gwaenola Sanquer.



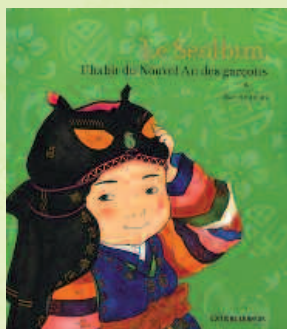
Samedi 2 avril – 15 h

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

Le Seolbim et l'habit du Nouvel An

(dès 5 ans)

La médiathèque vous propose de découvrir deux albums, *Le Seolbim* et *L'habit du Nouvel An* (éd. Chan-Ok) avec un accrochage des magnifiques illustrations de Bae Hyun-Ju.



À l'occasion du *Seollal*, le Nouvel An coréen, deux enfants se préparent et mettent à leur manière leur tenue traditionnelle, Bae Hyun-Ju offre deux albums avec la richesse des intérieurs de maisons coréennes, de la gastronomie et évidemment tous les détails des tenues traditionnelles du Nouvel An de la paire de *beoseon*, du *baji*, du *jeogori*, du *baeja*, etc.



5 avril - 7 mai

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

ATELIER CORÉEN

Maedup

(10 - 14 ans)

La tradition de la parure coréenne ou *maedup* est l'expression d'un art de vivre. La manipulation méditative et poétique du fil, l'élaboration de motifs à l'aide de nœuds puisent dans la tradition pour s'épanouir en une multitude de créations originales. Cet art textile est une sorte de métaphore de l'imaginaire coréen où vivre, sentir, penser se définit en terme de liens noués, rompus, de nouveau liés...

Ram Jang propose aux enfants un atelier d'une heure pour apprendre les rudiments de cet art coréen, chacun repartira avec son *paedup* !

RAM JANG EST CORÉENNE ET FRANÇAISE PAR ADOPTION. ELLE PRATIQUE LE MAEDUP DEPUIS 1997. ELLE TRAVAILLE COMME CREATRICE DE NŒUDS ET EST EN CHARGE DE COURS DE MAEDUP À L'INSTITUT SEJONG.

Mercredi 13 avril – 15 h

Samedi 16 avril – 14 h et 15 h

Bibliothèque

Marina Tsvetaïeva

GLACIÈRE – 13^e

Exposition de collages

Véronique Brochet crée des tableaux composés de divers papiers collés (journaux, papier à musique, papier de couleur...) qu'elle collecte au fil de ses voyages. Elle découpe, assemble, colle au gré de son imagination. Présentation de 17 œuvres s'adressant tout spécialement au jeune public avec deux séries, l'une sur la thématique des contes et l'autre autour du personnage de la louve blanche.

3 - 28 mai



Bibliothèque Italie – 13^e

ATELIER

Danses masquées de Bongsan

Par Hyunok Lee (7 - 13 ans)

Les danses masquées, qui se pratiquent aujourd'hui en Corée du Sud surtout sous forme de divertissement populaire, seraient dérivées de cérémonies chamaniques qui, il y a très longtemps, avaient pour fonction de chasser les mauvais esprits. Il en existe de nombreuses variétés selon les régions. Elles allient de façon spectaculaire pantomime, danse et déclamation. Ces danses uniques sont aujourd'hui l'un des fleurons de l'héritage culturel coréen.



Leur caractère dynamique et spectaculaire est de nature à susciter l'intérêt des enfants.

Hyunok Lee fait découvrir les principaux mouvements des danses masquées coréennes et quelques éléments caractéristiques de la danse masquée de Bongsan.

Samedi 9 avril – 10 h

Bibliothèque Aimé Césaire – 14^e**ATELIER-CONCERT****Magie des percussions coréennes**

Cet atelier-concert pédagogique animé par **Matthieu Rauchvarger** permet de présenter, à travers une belle histoire de l'ancien temps, les instruments traditionnels coréens les plus utilisés (tambours, gongs...)

Samedi 2 avril – 16 h

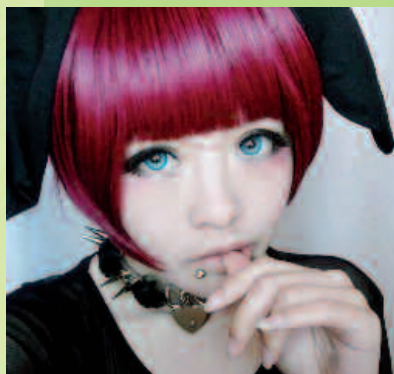
Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Allons z'enfants... C'est quoi cet hymne?

Blind test : êtes-vous un expert des hymnes nationaux ? Venez écouter différents hymnes interprétés par les élèves du conservatoire et devinez à quel pays ils se rapportent.

Samedi 21 mai – 15 h 30

Sur inscription auprès des bibliothécaires.
En partenariat avec le conservatoire Darius Milhaud.

Démonstration de K-pop

K-pop addicts ou néophytes, venez découvrir cette « pop » venue de Corée du Sud, avec **Danielle** et son groupe **ReAL** ! Pour les gourmands, la démonstration est suivie d'un goûter coréen...

Samedi 9 avril – 15 h

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Bibliothèque Vandamme – 14^e**SPECTACLE DE CONTES****Flopi ! Flopi !**

(dès 4 ans)

Par la compagnie **Huile d'olive et beurre salé**.

Vous pensiez connaître *Le Petit Chaperon rouge* et *Les Trois petits cochons* ? **Fabienne Morel** et **Debora Di Gilio** vous emmènent sur les chemins bretons et italiens de ces grands contes de notre enfance et vous dénichent des versions traditionnelles de chez elles.

Les trois héros à la queue en tire-bouchon se retrouvent ainsi détrônés par trois poulettes bretonnes et le célèbre mangeur de grand-mères par une ogresse italienne poilue.

Les deux conteuses revisitent la tradition avec une énergie débordante. Du rythme, du chant, des mimiques, des corps qui racontent, deux voix qui s'entremêlent et un zeste de langue italienne : voilà les ingrédients de ce spectacle plein de fraîcheur et d'humour.

Samedi 2 avril – 11 h

Sur inscription auprès des bibliothécaires

Bibliothèques Gutenberg, Andrée Chedid, Vaugirard et Marguerite Yourcenar – 15^e**BIBLIOFOOT****Tournoi Fifa 2016 dans le 15^e**

(dès 10 ans)

Imbattable à FIFA 16 ? Au mois de mai, viens représenter ta bibliothèque lors du tournoi qui oppose les 4 bibliothèques du 15^e. À l'occasion de l'Euro 2016, mesure-toi aux joueurs des équipes des bibliothèques Gutenberg, Chedid, Vaugirard et Yourcenar dans cette compétition FIFA 16. Petit détail qui peut avoir son importance : les matchs se jouent sur *PS4*.

Mercredi 11 mai – 16 h

Pour la sélection des équipes

Mercredi 18 mai – 16 h

1/2 finale Gutenberg vs Chedid
et 1/2 finale Vaugirard vs Yourcenar

Samedi 21 mai – 15 h

Finale

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Bibliothèque Gutenberg – 15^e**Jardin d'éveil numérique**

(4 - 6 ans)

Venez rêver avec vos enfants dans des paysages sonores numériques au travers de peluches spéciales équipées d'enceintes et commandées par tablettes tactiles. Atelier numérique par une installation immersive dans des paysages sonores par l'association **Mixage Fou**.

Samedi 9 avril – 15 h

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Bibliothèque Vaugirard – 15^e

EXPOSITION

Mémoires croisées Périchaux-Brancion

Des abattoirs à un éco-quartier

Exposition de cartes postales numérisées autour de l'activité des abattoirs de Vaugirard dans les années 1900 et la vie du quartier, croisée avec une exposition d'œuvres en calligramme réalisées par des enfants de deux écoles élémentaires.

De ce quartier ressurgissent, au gré des images exhumées, des rues, la halle aux chevaux, des fêtes, divers commerces et métiers d'autrefois. Les clichés numériques ont été transmis, par le Cercle français des collectionneurs de cartes postales, à l'association Entr'aide, dans le cadre de son projet mémoriel « Mémoires croisées Périchaux-Brancion ».

De l'autre côté, des calligrammes d'enfants sont créés à partir des éléments qui font référence à leurs identités, à leurs lieux de vie et à leur quartier.



Les écoles participantes :
le périscolaire de l'école (5, av. de la porte Brancion) et le périscolaire de l'école (15, rue de Cherbourg).

Avec la participation de **Ronnie Mattatia**, président de l'association CFCCP et d'**Alain Baudens**, collectionneur passionné de cartes postales faisant revivre le quartier autour des abattoirs.

Vernissage le mercredi 13 avril.
www.cfccp.com

13 avril - 11 mai

Espace Adulte, bibliothèque Vaugirard
Atelier calligramme proposé par l'association Entr'aide dans le cadre d'un projet mémoriel *Mémoires croisées Périchaux-Brancion. Des abattoirs à un éco-quartier.*



Bibliothèque Germaine Tillion – 16^e

LECTURE-CONCERT

Dans les pas de Tom Sawyer et Huckleberry Finn

(dès 8 ans)

Lecture-concert autour de l'œuvre de Mark Twain.



Frédérique Bruyas,
récitante et **René Miller**,
chanteur et guitariste
de blues nous entraînent
le long des rives du fleuve
Mississippi dans les pas
des deux amis. À l'époque
de l'Amérique esclavagiste,
les deux garçons jouent
à la chasse au trésor
et participent à
l'affranchissement de Jim,
l'esclave noir de Miss
Watson...

Ces extraits choisis
retracent de manière
vivante leurs aventures
à hauteur d'enfants tout
en donnant une vision
réaliste de la société
du XIX^e siècle.

Samedi 2 avril – 15 h 30

Bibliothèque Batignolles – 17^e

Au pays de P'tit Léon (1 - 4 ans)

P'tit Léon, c'est un p'tit poisson.
Qui vit tout seul dans un bocal. Mais
depuis qu'il est tout-petit, P'tit Léon
n'a qu'une envie. C'est de sauter
dans une goutte d'eau de pluie.

Conte par **Noémie Sanson**.

Mercredi 13 avril – 16 h

Salle des mariages, Mairie du 17^e

Sur réservation auprès
des bibliothécaires.



Bibliothèque Jacqueline de Romilly – 18^e

SALON DU LIVRE *Jeunesse solidaire*

Dédicaces, ateliers, expositions et animations... La bibliothèque, le centre d'animation Binet et le centre social La Maison bleue accueillent le Salon du livre Jeunesse solidaire du 18^e arrondissement en partenariat avec l'équipe de développement locale et les éditions Lire c'est partir.

AU PROGRAMME: ventes de livres à partir de 0,80 centimes, rencontres avec

des auteurs et des illustrateurs, animations et ateliers autour du livre et de la lecture, expos des travaux réalisés par des enfants et des habitants du quartier.

**Dimanche
17 avril
14 h à 18 h**



Bibliothèque Maurice Genevoix – 18^e

Découverte de *la culture coréenne* (6 - 10 ans)

Noëlla Kim, auteure, conteuse, interprète, traductrice, agent littéraire, propose de découvrir la culture coréenne à travers les albums coréens et français. Depuis 2005, elle traduit des livres de jeunesse coréens en français. En 2012, sort son premier album en tant qu'auteure : *Une si belle entente*.

Samedi 2 avril – 15 h



Dans le cadre de l'année croisée France-Corée.

Bibliothèque Benjamin Rabier – 19^e

ATELIER-SPECTACLE

La Tarara (2 - 6 ans)

Tout commence quand *La Tarara* décide de réaliser un voyage de Granada à Paris, elle veut connaître une autre culture et voir comment les gens dansent ailleurs. C'est une aventure remplie de danse, musique et poésie, dans laquelle *La Tarara* rencontre plein d'amis.



Animé par Estrella Serrano.

Samedi 2 avril – 16 h 30

Bibliothèque Hergé – 19^e

Spectacle musical (1 - 3 ans)

Chansons et comptines avec Ricardo Cayaci de *Musique en herbe*.

Accompagné de sa guitare et d'autres instruments de musique, Ricardo Cayaci propose une animation en chansons, comptines et jeux de rythme pour le plaisir de chanter ensemble et de créer un moment de convivialité.

Samedi 9 avril – 10 h 15

Sur inscription auprès des bibliothécaires.



Bibliothèque Crimée – 19^e

Slam, scène ouverte (dès 8 ans)

Yamlayam, slameuse et chanteuse, anime une scène ouverte slam.

« Écrire, dire, scander, rapper, chanter... Faire de la parole un spectacle, s'exprimer mais avant tout être ensemble et s'écouter ».

La « scène ouverte » est précédée d'un atelier d'écriture et de mise en voix de 14 h à 16 h.

Samedi 9 avril – 16 h

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

Bibliothèque Place des Fêtes – 19^e

ATELIER

Création d'un film expérimental (8 - 12 ans)

Viens réaliser un film où tous les sons du film sont enregistrés par des enfants et ne sont pas transformés et aussi avec des dessins à partir de ces sons. À la fin de l'atelier, tous les dessins sont organisés pour créer le story board d'une histoire imaginaire. Le résultat prend la forme d'un film, écrit par les enfants et conté par un adulte.

Conception et réalisation
Thierry Dilger et Françoise Anger
de Mixage Fou.

Mercredi 13 avril – 16 h

Bibliothèque Sorbier – 20^e**Clôture de
Lire dans le 20^e**

Prix littérature jeunesse des bibliothèques Sorbier et Oscar Wilde. La 6^e édition est dans la dernière ligne droite ! Qui verra son favori gagner ? Venez participer : spectacle prévu sur scène et dans le public, dépouillement collectif des votes, annonce des résultats, ambiance festive !

Samedi 2 avril – 15 h

**Nathalie Parain,
une artiste d'avant-garde**

À l'occasion de ses 80 ans, la bibliothèque souhaite rendre hommage à Nathalie Parain (1897-1958), grande illustratrice jeunesse de la première moitié du XX^e siècle.

NATALIA TCHELPAKOVA (NATHALIE PARAIN) FAIT SES CLASSES AUX ATELIERS D'ÉTAT DE MOSCOU, ET, AVEC D'AUTRES ARTISTES, S'OCCUPE D'AFFICHES, D'ÉDUCATION ET DE LIVRES POUR LA JEUNESSE. ELLE S'INSTALLE EN FRANCE APRÈS SON MARIAGE AVEC LE PHILOSOPHE FRANÇAIS BRICE PARAIN. NATHALIE PARAIN RENCONTRE ALORS PAUL FAUCHER, QUI MÛRIT UN PROJET DE COLLECTION DE LIVRES POUR ENFANTS AUX ÉDITIONS FLAMMARION. EN 1931, NATHALIE PARAIN PUBLIE SES PREMIERS ALBUMS DANS LA COLLECTION DU PÈRE CASTOR QUI ENCOURAGENT LES PLUS JEUNES À UNE DÉMARCHE CRÉATRICE PAR LE JEU, LE PLIAGE, LE DÉCOUPAGE ET LE COLLAGE. SES INFLUENCES DE LA MOUVANCE CONSTRUCTIVISTE SONT BIEN PRÉSENTES DANS SES ILLUSTRATIONS. ELLE MARQUE DÉFINITIVEMENT DE SA MODERNITÉ L'ÉDITION JEUNESSE, PAR LA COMPOSITION DE SES PAGES, L'UTILISATION DES APLATS DE COULEUR OU ENCORE SES FORMES SIMPLIFIÉES, ISSUES DE LA GÉOMÉTRIE.



Des animations sont organisées tout au long de ces trois mois d'exposition.

Vernissage mercredi 13 avril – 19 h

13 avril - 30 juin

En partenariat avec les éditions MeMo et la bibliothèque L'Heure Joyeuse.

ATELIER-JEUX**Autour de Nathalie Parain**

(dès 6 ans)

Animé par **Pascale Lemoniz** : découpage, collage, créations... Découvrez les livres-jeux créés par l'artiste Nathalie Parain.

Samedi 21 mai – 10 h 30

Sur réservation auprès des bibliothécaires.

**Médiathèque****Marguerite Duras – 20^e****ATELIERS****Ouvre-boîtes : la
philo pour enfants**

Petits ateliers de « discussion philosophique » avec des histoires, des questions, des outils pour formuler des hypothèses ou raisonner... Et les autres, pour muscler sa pensée en équipe !

Animés par **Natacha Margotteau**, anciennement professeur d'histoire-géographie, formatrice en histoire des arts et chargée de projets croisant philosophie et arts, ces ateliers proposent aux enfants de développer leur esprit critique et leur pensée créative dans une dynamique collaborative.

Samedis 2 et 9 avril – 11 h
(5 - 7 ans)

Mercredis 6 avril et 13 avril – 15 h
(8-11 ans)

Présence indispensable aux deux séances.

Sur inscription auprès des bibliothécaires.

**Histoires
de clarinette**

(dès 6 ans)



Lectures d'albums, de textes et de formulettes autour de la clarinette par les bibliothécaires, entrecoupées d'intermèdes musicaux, et suivies d'une présentation de l'instrument pour les enfants par **Guillaume Demougeot**, clarinettiste et professeur à l'école Musique ensemble 20^e.

Mercredi 6 avril – 15 h

En partenariat avec l'association Musique ensemble 20^e.

Médiathèque Marguerite Duras – 20^e

SPECTACLE

Je me souviens

(dès 5 ans)

Spectacle de et par **Kim Eun Young Pernelle** avec Estelle Baggs
présenté à l'occasion de la saison France-Corée.

En manipulant des mobiles de cartons, en jouant avec de simples silhouettes de papier dans un immense livre pop-up, Kim Eun Young nous transporte dans les paysages de son enfance : les maisons traditionnelles du Séoul des années soixante, les rizières, l'îlot au milieu du fleuve Han... Je me souviens... la fille du marchand de gaufres, avec qui j'ai savouré ces gaufres si moelleuses en forme de poisson... le jour où l'on confectionnait le « kimch'i », arme secrète de la cuisine coréenne... du ronronnement de la machine à coudre de ma mère... de la chanson *O-Pa-Sing-Gak* que j'ai apprise à la chorale quand j'étais encore en école primaire... de mon père qui tenait une épicerie, il

cultivait aussi un jardin de fleurs... de mes frères qui allaient chercher l'eau au puits en portant deux sceaux comme plateaux d'une balance... que les parents racontaient la guerre de Corée. J'ai retrouvé sur Internet mes copines de l'école, 40 ans après... « Comme tu ressembles à ta mère ! »... « Que deviens-tu ? »... « Écoute »... « Tu te souviens ?... ».



NÉE À SÉOUL, **KIM EUN YOUNG PERNELLE** DÉCOUVRE LA MARIONNETTE AVEC ALAIN ROUSSEL AU CENTRE CULTUREL FRANÇAIS EN 1980. PLUS TARD, ELLE LE REJOINT À PARIS POUR SUIVRE UN APPRENTISSAGE. DE RETOUR EN CORÉE, ELLE FOND SA COMPAGNIE DE MARIONNETTES « NA-MOU WA TCHONG-I » (LITTÉRALEMENT « DU BOIS ET DU PAPIER »), AVEC LAQUELLE ELLE CRÉE DE NOMBREUX SPECTACLES POUR ENFANTS PENDANT 4 ANS. PARALLÈLEMENT, ELLE PARTICIPE À LA CRÉATION DE MARIONNETTES, MASQUES ET ACCESSOIRES POUR LE THÉÂTRE NATIONAL. EN 1988 ELLE ENTRE À L'ÉCOLE SUPÉRIEURE NATIONALE DES ARTS DE LA MARIONNETTE À CHARLEVILLE-MÉZIÈRES (FRANCE). ELLE Y PRÉPARE LE SPECTACLE *UN JOUR IL VIT UNE PIE*, QU'ELLE JOUERA DANS 7 PAYS ET DE NOMBREUX FESTIVALS.

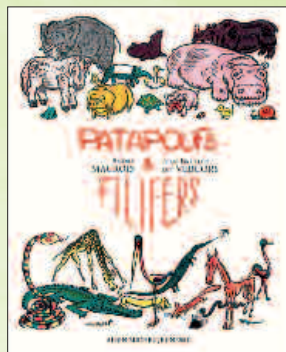
Samedi 23 avril – 15 h 30

Sur réservation auprès des bibliothécaires.

Lire en scène (dès 7 ans)

Une lecture de *Patapoufs* et *Filifers* d'André Maurois par **Philippe Gaessler**.

Thierry et Edmond sont frères. Le premier est aussi longiligne que le second rond. Mais ils sont inséparables. Jusqu'au jour où une étrange balade souterraine les conduit à un port : de là, Edmond embarque pour le Royaume des Patapoufs où les sujets sont pansus et lymphatiques, et Thierry, pour la République des Filifers où les citoyens sont maigres et actifs. Les deux frères deviennent alors, malgré eux, des frères ennemis. Un récit pertinent et humoristique qui soulève des questions d'ordre sociale et philosophique.



Mercredi 25 mai – 15 h

Ce n'est qu'un début

(dès 10 ans)

Projection du film documentaire
de **Jean-Pierre Pozzi**
et **Pierre Barougier** (2010).



Ils s'appellent Azouaou, Abderhamène, Louise, Shana, Kyria ou Yanis. Ils ont entre 3 ans et 4 ans quand ils commencent

à discuter librement et tous ensemble de l'amour, la liberté, l'autorité, la différence, l'intelligence...

Durant leurs premières années de maternelle, ces enfants, élèves dans une ZEP de Seine-et-Marne, ont expérimenté avec leur maîtresse, Pascaline, la mise en place d'un atelier à visée philosophique. Il n'y a plus de bon ou de mauvais élève lors de ces moments privilégiés : juste de tout jeunes enfants capables de penser par eux-mêmes avec leurs mots à eux, pleins de spontanéité, de bon sens et de poésie. Et qui font déjà preuve, parfois, d'un incroyable esprit citoyen.

Samedi 21 mai – 15 h

**Bibliothèque
Naguib Mahfouz
(COURONNES) – 20^e**

Éveil bébé Les comptines câlines

(3 mois - 3 ans)

La conteuse **France Quatromme** propose deux ateliers qui ont pour but de réveiller l'envie aux adultes de raconter des comptines et de leur donner un début de répertoire.

Samedi 2 avril – 10 h et 10 h 45
(10 enfants et 10 parents par séance)

Sur inscription auprès
des bibliothécaires.